

SubZero

4.1 PA SYSTEM

HiCAST S84

USER MANUAL

WARNING!

Do not open cover. No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel
Do not place the product in a location near a heat source such as a radiator, or in an area subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration or shock
The product must not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the product
No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the product
Allow adequate air circulation and avoid obstructing vents (if present) to prevent internal heat build-up. The ventilation must not be impeded by covering the appliance with items such as newspapers, tablecloths, curtains etc.
The mains plug is used to disconnect the appliance from the mains supply. Ensure that the mains outlet is easily-accessible and remove the plug from the mains outlet if you notice any abnormality with the appliance.
This equipment is not suitable for use with alarm systems.
IMPORTANT NOTES
When drilling into walls always check that there are no hidden wires or pipes etc.
The correct type of fixing must be used for your wall. The supplied wall plugs are for solid walls only. Solid walls faced with plasterboard may require different fixings to ensure that the product is securely fixed to the solid wall.
Cavity-fixing wall plugs may be used for plasterboard partition walls. Check that the quoted maximum load for the fixings will not be exceeded.
Seek professional advice if you are in any doubt about the correct fixing method for your wall
From time to time, check the fitting to ensure that the screws have not become loose.

VAROVÁNÍ!

Nezakrývejte. Uvnitř nejsou žádné součásti opravitelné uživatelem. S požadavkem na servis se odkažte na kvalifikované servisní oddělení.
Neumisťujte produkt v blízkosti zdroje tepla, jako je radiátor, nebo na místo s přímým slunečním světlem, nadměrným prašením, mechanickými vibracemi nebo šokem.
Produkt nesmí přijít do kontaktu s vodou a žádné objekty naplněné tekutinami, jako například vázy, by neměly být umístěny na produkt.
Žádné zdroje otevřeného ohně, jako například svíčky, by neměly být umístěny na produkt.
Umožněte dostatečnou cirkulaci vzduchu a vyhněte se obstrukci ventilátorů (pokud jsou přítomné) pro předejítí interního přehřívání. Ventilace nesmí být narušena překrytím zařízení výrobky jako např. noviny, kuchyňské utěrky, záclony apod.
Hlavní kabel umožňuje odpojit zařízení od elektřiny. Ujistěte se, že hlavní napájecí výstup je snadno dostupný a odpojte kabel pokud zaznamenáte jakoukoliv abnormalitu na zařízení.
Toto vybavení není vhodné pro použití spolu s alarmovými systémy.
DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ
Při vrtání do zdi se prosím vždy ujistěte, že v daném místě nevedou rozvody elektrické sítě nebo potrubí, atd.
Pro vaši zed' musí být vždy použit správný typ upevnění.
Pevné stěny potažené sádrokartonem mohou vyžadovat odlišná upevnění, aby se zajistilo, že je produkt pevně přimontován ke zdi.
Pro sádrokartonové příčky lze použít odpovídající hmoždinky. Zkontrolujte však, zda jejich fixaci nebude překročeno jejich maximální možné zatížení.
V případě pochybnosti ohledně správného způsobu upevnění do vaší zdi vyhledejte odbornou pomoc.
Čas od času se prosím ujistěte, zda je vše správně upevněno, a zda nevypadly žádné šrouby.

ADVARSEL!

Dækslet må ikke åbnes. Ingen bruger-udsiktelige dele indeni. Overlad service til kvalificeret service personale
Placer ikke produktet i nærheden af varmekilder såsom en radiator eller i direkte sollys, meget støv, mekaniske vibrationer eller stød
Produktet må ikke udsættes for vand eller stænk, og ingen genstande fyldt med væsker, f.eks. vaser, må anbringes på produktet
Må ikke placeres nær åben ild, tændte stearinlys må ikke placeres på produktet
Vær sikker på at der er tilstrækkelig luftcirkulation og undgå at dække ventiler (hvis der er nogen) for at undgå at produktet bliver varmt. Ventilationsen må ikke blokeres med overdækning af apparatet med genstande som aviser, dug, gardiner osv.
Stikket bruges til at afbryde apparatet fra strømmen. Sikre at stikkontakten er let tilgængelige, og fjern stikket fra stikkontakten, hvis du bemærker noget unormalt med apparatet.
Dette udstyr er ikke egnet til brug med alarmsystemer
VIGTIG INFORMATION
Sørg for, at der ikke er nogen elkabler eller vandrør i væggen, før du borer i den.
Brug fastgørelsesskruer, som passer til din væg.
Massive vægge, der er beklædt med gipsplader, kræver muligvis en anden type fastgørelsesskruer, for at sikre at produktet sidder godt fast på den massive væg.
Skrue dybler kan bruges til vægge med gipsplader. Kontrollér, at skrueens maksimale belastning ikke overskrides.
Hvis du er i tvivl om, hvilken type fastgørelsesskrue du skal bruge til din væg, kan du spørge en kvalificeret tekniker.
Kontrollér med jævne mellemrum, om skrueen sidder godt fast.

WAARSCHUWING!

Maak de behuizing niet open. Dit toestel bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden vervangen. Laat onderhoud over aan bevoegd onderhoudspersoneel.
Plaats het product niet in de buurt van een hittebron zoals een radiator of in een direct zonlicht of in een stofrijke omgeving, mechanische vibratie of schok.
Plaats het product niet in de buurt van spatende of lekkende voorwerpen gevuld met een vloeistof zoals bijvoorbeeld een vaas.
Er mogen geen open vlammen zoals aangestoken kaarsen op de apparatuur worden geplaatst. Zorg om overhitting te voorkomen voor voldoende ventilatie en bellemmer ventilatieroosters niet. Bedek het product niet met dingen zoals kranten, tafellakens, gordijnen etc.
De stekker van dit apparaat wordt gebruikt om het apparaat aan en uit te zetten. Zorg ervoor dat het stopcontact gemakkelijk bereikbaar is en haal de stekker uit het stopcontact als u enige onregelmatigheid ondervindt.
Deze apparatuur is niet geschikt voor gebruik met alarmsystemen.
BELANGRIJKE OPMERKINGEN
Controleer bij het boren in muren altijd of er geen verborgen draden of leidingen e.d. zijn.
Het juiste type bevestiging moet worden gebruikt voor uw muur.
Bij massieve muren met gipsplaten kunnen andere bevestigingen nodig zijn om ervoor te zorgen dat het product stevig aan de massieve wand wordt bevestigd.
Hollewandpluggen kunnen worden gebruikt voor gipskartonnen scheidingswanden. Controleer of de aangegeven maximale belasting voor de bevestigingen niet wordt overschreden.
Vraag professioneel advies indien u twijfelt over de juiste bevestigingsmethode voor uw muur.
Controleer de bevestiging van tijd tot tijd om er zeker van te zijn dat de schroeven niet zijn losgeraakt.

EN

VAROITUS!

Älä avaa kantta. Ei sisällä käyttäjä-huollettavia osia. Huollot saa suorittaa vain pätevä huoltomies.
Älä säilytä tuotetta minkään kuuman lähellä kuten patteri tai suorassa auringonpaisteessa, pölysisää, mekaanisessa värinässä tai iskussa
Tuotetta ei saa altistaa tippuvalle tai loiskeelle tai nesteitä sisältäviä tuotteita kuten maljakko eivät saa olla tuotteen lähetytyllä
Avotulia kuten sytytetty kynttilä ei saa olla tuotteen päällä.
Salli riittävä ilmankierto ja vältä tuuletusaukkojen tukkiminen (jos sellaisia on olemassa) estämään sisäisen lämmön muodostuminen. Tuuletusta ei saa estää peittämällä laite esineillä, kuten sanomalehdillä, pöytäliinoilla, verhoilla jne.
Verkkovirtapistoketta käytetään irrottamaan laite verkkovirrasta. Varmista, että pistorasia on helposti saatavilla ja irrota pistotulppa pistorasiasta, jos havaitset jotain epänormaalia laitteessa.
Nämä varusteet eivät sovellu käyttöön hälytysjärjestelmien kanssa
TÄRKEÄÄ HUOMIOITAVAA
Kun poraat seinini, varmista aina, että et esim. koske mahdollisesti piilossa oleviin putkiin tai johtoihin. Käytä oikean tyyppistä kiinnintä seinäsi varten.
Kipsilevyllä päällystetyt seinät vaativat mahdol. erilaiset kiinnikkeet, jotta tuote istuu tukevasti seinälläsi. Välineäkiinnikkeitä voidaan käyttää kipsivälineillä. Varmista, ettet ylitä kiinnikkeiden tukemaa enimmäispainolastia.
Hae apua ammattilaiselta, mikäli et ole varma, minkälaisen kiinnikkeen seinäsi vaatii.
Tarkista kiinnikkeet aika ajoin varmistaaksesi, että ruuvit eivät ole löystyneet.

ATTENTION!

Ne pas ouvrir le couvercle. Aucune pièce interne réparable par l'utilisateur. Confier la réparation à du personnel de réparation qualifié
Ne pas laisser l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, dans un endroit directement exposé aux rayons du soleil, trop poussiéreux, ou pouvant subir des chocs mécaniques
L'appareil ne doit pas être exposé aux gouttes d'eau et aux éclaboussures, et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé dessus
Ne placer aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie allumée, sur l'appareil
Assurer une circulation d'air suffisante et éviter d'obstruer les fentes (le cas échéant) afin d'éviter une surchauffe interne. La ventilation ne doit pas être bloquée en couvrant l'appareil avec des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc.
La prise secteur est utilisée comme dispositif de débranchement. La prise murale doit être facile d'accès, et en cas d'anomalie de l'appareil, débrancher la prise de courant au niveau de la prise murale.
Cet équipement ne doit pas être utilisé avec des systèmes d'alarme.
INFORMATIONS IMPORTANTES
AVANT DE PERCER LE MUR, VEUILLEZ VOUS ASSURER QU'IL N'Y AIT PAS DE CÂBLES OU TUYAUX DISSIMULÉS.
VEUILLEZ UTILISER DES VIS ET FIXATIONS ADAPTÉES À VOTRE MUR.
Les murs pleins avec façade en plâtre peuvent requérir différents types de vis pour assurer un produit une fixation sûre au mur plein.
Vous pouvez utiliser des chevilles pour corps creux sur les cloisons en plaque de plâtre. Veuillez vous assurer que la capacité de charge maximale des fixations ne soit pas dépassée.
En cas de doute sur la méthode de fixation adaptée à votre mur, veuillez consulter un technicien qualifié.
Veillez inspecter occasionnellement vos fixations pour vous assurer que les vis ne se desserrent pas.

WARNING!

Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile.
Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifiziertem Fachpersonal.
Stellen Sie das Produkt nicht an einen Ort in der Nähe einer Wärmequelle wie etwa eines Heizkörpers oder in einem Bereich mit direktem Sonnenlicht, übermäßigem Staub, mechanischen Vibrationen oder Stößen.
Schützen Sie das Produkt vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten, und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände wie Vasen auf das Produkt.
Offene Feuerquellen wie Kerzen dürfen nicht auf dem Gerät abgestellt werden.
Sorgen Sie für eine ausreichende Luftzirkulation und vermeiden Sie, dass die Lüftungsschlitze (falls vorhanden) abgedeckt werden, um einen internen Wärmestau zu verhindern. Die Belüftung darf nicht durch Abdecken des Gerätes mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. blockiert werden.
Der Netzstecker dient zum Trennen des Gerätes vom Netz. Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose leicht zugänglich ist, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie eine Anomalie mit dem Gerät bemerken.
Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung mit Alarmsystemen geeignet.
WICHTIGE HINWEISE
Achten Sie beim Bohren in Wände immer darauf, dass keine versteckten Drähte oder Rohre usw. vorhanden sind.
Für Ihre Wand muss die richtige Befestigungsart verwendet werden.
Massivwände, die mit Gipskartonplatten verkleidet sind, können unterschiedliche Befestigungen erfordern, um sicherzustellen, dass das Produkt sicher an der Massivwand befestigt ist.
Für Gipskarton-Trennwände können Hohlraumdübel verwendet werden. Prüfen Sie, dass die angegebene Höchstlast für die Befestigungen nicht überschritten wird.
Lassen Sie sich von Fachpersonal beraten, wenn Sie Zweifel an der richtigen Befestigungsmethode für Ihre Wand haben.
Überprüfen Sie von Zeit zu Zeit die Montage, um sicherzustellen, dass sich die Schrauben nicht gelockert haben.

AVVERTIMENTO!

Non aprire il coperchio. Se fosse necessario, riferirsi ad un esperto.
Non esporre il prodotto a fonti di calore, luce del sole diretta, polvere, vibrazioni meccaniche o altri possibili shock.
Non esporre il prodotto a perdite di liquido o a spruzzi. Non appoggiare nessun oggetto contenente acqua sul prodotto.
Non esporre il prodotto a fuoco, candele o oggetti simili.
Assicurarsi la circolazione dell'aria e non ostruire le ventole, se presenti, per evitare il surriscaldamento. La ventilazione non deve subire impedimenti dovuti a giornali, tovaglie, tende, ecc.
La spina principale viene utilizzata per disconnettere il prodotto dalla principale fonte di energia. Assicurarsi che la spina sia facilmente accessibile e disconnettere l'unità nel caso si notassero dei difetti di funzionamento.
Questo apparecchio non è adatto all'uso con sistemi di allarme.
INFORMAZIONI IMPORTANTI
Quando si forano i muri, controllare sempre che non ci siano fili o tubi nascosti.
Ogni parete necessita un sistema di fissaggio specifico.
Le pareti portanti rivestite in cartongesso potrebbero richiedere un sistema di fissaggio differente affinché il prodotto sia assicurato saldamente alla parete portante.
Per le pareti divisorie in cartongesso possono essere utilizzati tasselli per il fissaggio a cavità.
Controllare che il carico massimo indicato per il fissaggio non venga superato.
Rivolgersi a un professionista in caso di dubbi sul metodo di fissaggio appropriato per la propria parete.
Di tanto in tanto, controllare il fissaggio per assicurarsi che le viti non si siano allentate.

FI

FR

CZ

DK

DE

NL

IT

ADVARSEL!

Ikke åpne dekslet. Inneholder ingen deler som kan brukes. Overlat reparasjon til kvalifisert servicepersonell.
Ikke plasser produktet i nærheten av varmekilder som f.eks. en radiator, eller i områder som er utsatt for direkte sollys, mye støv, mekanisk vibrasjon eller støt.
Produktet må ikke settes for drypping eller spruting, og gjenstander som er fylt med væsker, som f.eks. vaser, skal ikke plasseres på produktet.
Åpne flammer, som f.eks. tente lys, bør ikke plasseres på produktet.
Tillat tilstrekkelig luftsirkulasjon og unngå å blokkere ventilert (hvis tilstede) for å forhindre intern varmeoppsamling. Pass på at ventilasjon ikke hindres ved å unngå å dekke apparatet med ting som aviser, bordduker, gardiner osv.
Stikkontakten brukes til å koble apparatet fra strømforsyningen. Forsikre deg om at stikkontakten er lett tilgjengelig og ta støpslet ut av stikkontakten hvis du oppdager uregelmessigheter under bruk av apparatet.
Dette utstyret er ikke egnet for å brukes med alarmsystemer.
VIKTIG INFORMASJON
Kontroller alltid at det ikke finnes noen gjemte ledninger eller rør i veggen før du borer i den.
Bruk de riktige festeskruene for veggen din.
"Solide vegger kledd med gipsplater kan trenge andre festeskruer for å forsikre at produktet er sikkert festet på veggen."
"Expandere kan brukes for skillevegger av gips. Kontroller at den maksimale vekt kvoten til festeskruene ikke overskrides."
"Søk profesjonell rådgivning hvis du er i tvil om den korrekte festemetoden for veggen din."
"Kontroller festeskruene med jevne mellomrom for å forsikre at skruene ikke har løsnet."

OSTRZEŻENIE!

Nie otwierać pokrywy. W środku nie ma części nadających się do naprawy przez użytkownika. Prosimy pozostawić serwis dla wyszkolonego personelu.
Nie umieszczać produktu w pobliżu źródła ciepła, np. grzejnika, lub w bezpośrednim świetle słonecznym, kurzu, czy mechanicznym wibracją.
Produkt ten nie może być ekspozowany na kąpienie lub chłapanie, a przedmioty wypelnione płynami, takie jak wazy, nie powinny być na nim umieszczone.
Źródła otwartego ognia, takie jak np. świece, nie powinny być umieszczone w produkcie.
Należy zapewnić odpowiednią wentylację i unikać blokowania otworów wentylacyjnych, aby uniknąć wewnętrznego wzrostu temperatury. Wentylacja nie powinna być utrudniana poprzez nakrywanie urządzenia gazetami, obrusami czy zasłonami.
Wtyczka sieciowa służy do odłączenia urządzenia od zasilania sieciowego. Należy upewnić się, że gniazdo sieciowe jest łatwo dostępne, a w razie wystąpienia nieprawidłowości w funkcjonowaniu urządzenia odłączyć je od zasilania sieciowego.
Ten sprzęt nie nadaje się do użytku wraz z systemami alarmowymi.
WAŻNE UWAGI
Przed wierceniem w ścianie zawsze upewnij się, że nie ma w niej żadnych ukrytych przewodów lub rur. Należy użyć odpowiedniego mocowania dla twojego typu ściany.
Pełne ściany pokryte płytą gipsowo-kartonową mogą wymagać innego rodzaju mocowań, aby zapewnić poprawne przymocowanie produktu do pełnej ściany.
Kółki do mocowania w szczelinach mogą zostać użyte przy ścianach działowych z płyt gipsowo-kartonowych. Upewnij się, że maksymalne obciążenie na mocowanie nie jest przekroczone.
Skonsultuj się z profesjonalistą, jeśli masz wątpliwości co do poprawnej metody mocowania do twojej ściany.
Od czasu do czasu, sprawdź stan mocowania, aby upewnić się, że wkrety nie uległy poluzowaniu.

ATENÇÃO!

Não abra a tampa. Não tente a reparação do instrumento por si. Dirija-se a pessoal qualificado
Não aproxime a uma fonte de calor excessivo ou exponha o produto à luz solar, poeira, vibração ou choque
Não mantenha o produto num local húmido ou perto líquidos como vasos, etc.
Não aproxime o produto a fontes de fogo vivo, como velas
Mantenha o produto num espaço suficientemente arejado de forma a evitar sobre-aquecimento. Não bloqueie a ventilação do instrumento, cobrindo-o com artigos como cortinas, toalhas de mesa ou jornais
O transformador é utilizado para conectar e desconectar o artigo da principal fonte de energia. Certifique-se que a ficha é facilmente acessível e que o artigo está devidamente ligado à corrente se detectar alguma anomalia com o funcionamento
Este equipamento não é adequado para uso com sistemas de alarme.
INFORMAÇÕES IMPORTANTES
"Antes de efetuar os furos na parede, deve assegurar-se da inexistência de cabos ou tubos ocultos."
Deve usar o tipo de fixações e acessórios adequados à sua parede.
As paredes maciças revestidas a estuque podem requerer fixações distintas para assegurar que o produto seja fixado de forma segura.
Pode usar buchas para paredes ocas em paredes de pladur. Certifique-se que a capacidade máxima de carga dos fixadores não é excedida.
Em caso de dúvida sobre o método de fixação adequado para a sua parede, consulte um técnico qualificado.
Verifique ocasionalmente a instalação para garantir que os parafusos não estão soltos.

VÝSTRAHA!

Neotvárajte kryt. Vo vnútri nie sú žiadne súčasti, ktoré sú opraviteľné užívateľom. S požiadavkou na servis sa obráťte na kvalifikované servisné stredisko.
Nevystavujte produkt do blízkosti akéhokoľvek tepelného zdroja ako napr. radiátora, alebo do kontaktu so slnečným žiarením, nadmerným prášnym prostredím, mechanickým vibráciám alebo šokom.
Produkt nesmie prísť do kontaktu s vodou a žiadny objekt naplnený vodou, ako napr. váza, nesmie byť umiestnený na produkt.
Žiadne výrobky s otvoreným ohňom, ako napr. sviečky, by nemali byť umiestnené na produkt.
Umožnite dostatočnú cirkuláciu vzduchu a zabráňte obštrukcii ventilačných otvorov (ak sú prítomné) kvôli prevencii vnútorného prehrievania. Ventilácia nesmie byť narušená prekrytím zariadenia výrobkami ako napr. noviny, kuchynské utierky, záclony a pod.
Hlavný kábel umožňuje pripojiť zariadenie od elektriny. Uistite sa, že hlavný napájací výstup je ľahko dostupný a odpojte kábel ak zaznamenáte akúkoľvek abnormalitu na zariadení.
Toto vybavenie je nevhodné na použitie s alarmovými systémami.
DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ
Skôr, než začnete vrtat do stien, uistite sa, že v nich nie sú ukryté žiadne káble alebo potrubné vedenia atď.
Na vašu stenu je potrebné použiť vhodný typ upevnenia.
Murované steny pokryté sadrokartónom môžu vyžadovať iné upevňovacie prvky, aby sa zabezpečilo bezpečné ukotvenie výrobku do pevnej steny.
V prípade sadrokartónových priechok je možné použiť dutinové hmoždinky. Skontrolujte, či nedôjde k prekročeniu maximálnej nosnosti použitých upevňovacích prvkov.
Ak máte akékoľvek pochybnosti o správnom postupe ukotvenia produktu na vašu stenu, vyhľadajte profesionálnu pomoc.
Ukotvenie pravidelne kontrolujte, aby ste sa uistili, že nedochádza k uvoľňovaniu skrutiek.

NO

OPOZORILO!

Ne odpirajte pokrova. V notranjosti ni nobenih delov, ki jih uporabnik lahko sam popravlja. Popravilo prepustite usposobljenemu osebuju
Ne postavljajte izdelka na lokacijo v bližini vira toplote, kot je radiator, ali na območje, ki je izpostavljeno neposredni sončni svetlobi, pretiranemu prahu, mehanskim tresljajem ali udarcem
Izdelek ne sme biti izpostavljen kapljanju ali brizganju in nobeni predmeti, napolnjeni z vodo, kot so vaze, se ne smejo postaviti na izdelek
Nobeneda od virov odprtega ognja, kot so vžgane sveče, se ne sme postavljati na izdelek
Zagotovite zadostno kroženje zraka in umaknite ovire na odprtinah (če obstajajo), zaradi preprečevanja kopičenja notranje toplote. Ventilacijo se ne sme ovirati s prekrivanjem naprave s predmeti, kot so časopisi, prti, zavese itn.
Omrežni vtič se uporablja za izklop naprave iz električnega omrežja. Poskrbite, da je omrežna vtičnica zlahka dostopna in izvlecite vtič iz vtičnice, če opazite kakršno koli nepravilnost pri napravi.
Ta oprema ni primerna za uporabo z alarmnimi sistemi.
POMEMBNE INFORMACIJE
Pri vrtanju v stene, vedno preverite, da na mestih kjer vrtate ni nobenih skritih kablov, cevi itd.
Za vašo steno je potrebna pravilna vrsta pritrdjevanja.
Da se izdelek varno pritrdi na trdne stene, ki so obložene z mavčno ploščo, se lahko zahtevajo drugačne tehnike pritrdjevanja.
Zidni vložki za votle stene se lahko uporabljajo za predelne stene iz mavčnih plošč. Prepričajte se, da najučje dovoljena obremenitev pritrdilnih elementov ne bo presežena.
Če imate glede pritrdjevanja na steno kakršnekolik pomisleke, poiščite strokovno pomoč.
Da se vijaki ne bi zrahljali, pritrditev občasno preverite.

SI

PL

¡ADVERTENCIA!

No abra la tapa. No intente reparar el aparato usted mismo. Llévelo a reparar por personal calificado.
No coloque el aparato cerca de fuentes de calor excesivo o donde esté expuesto a luz solar directa, golpes, vibraciones o polvo.
Evite lugares expuestos a humedad. No ponga objetos llenos de líquidos en la superficie de este aparato.
No se deben colocar fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en la superficie de este aparato.
Mantenga suficiente espacio alrededor del aparato para permitir una ventilación adecuada. No obstruya o tape las aberturas con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
El enchufe se utiliza para desconectar el producto de la corriente. Si nota algún defecto, desconéctelo de la toma de corriente.
Este equipo no es adecuado para su uso con sistemas de alarma.
CONSIDERACIONES IMPORTANTES
Antes de perforar la pared, compruebe siempre que no haya cables, tuberías, etc. dentro de la pared.
Deberá usar el tipo de fijaciones adecuadas para su pared.
Las paredes macizas con revestimiento de cartón-yeso pueden requerir fijaciones distintas para asegurar que el producto quede fijado de forma segura.
En tabiques de cartón-yeso pueden usarse fijaciones para paredes huecas. Compruebe que la carga máxima de las fijaciones no se sobrepase.
Si tiene alguna duda sobre el método de fijación adecuado para su pared, busque asesoramiento profesional.
De vez en cuando, revise la instalación para asegurarse de que los tornillos no se han aflojado.

ES

VARNING!

Öppna ej locket. Inga användarvänliga delar inuti. För reparationer vänd er till kvalificerad servicepersonal
Ställ ej produkten vid en värmekälla t.ex element, i direkt solljus, damm, elektronisk vibration eller shock.
Produkten bör ej bli utsatt för droppande eller stänk och inga objekt fyllda med vätskor som t.ex vaser skall ställas på produkten.
Ingen källa till öppna flammor som t.ex tända ljus bör placeras på produkten.
Tillåt tillräcklig luftcirkulation och blockera ej eventuella ventiler för att undvika intern överhettning.
Ventilen bör ej täckas av föremål såsom tidningar, dukar, gardiner etc.
Nätkontakten används för att koppla bort apparaten från eluttaget. Se till att eluttaget är lättåtkomligt och avlägsna kontakten från eluttaget om du upptäcker något abnormalt med produkten.
Denna utrustning är inte lämpad för bruk med alarmsystem
VIKTIGA NOTERINGAR
Kontrollera alltid att det inte finns några gömda ledningar eller rör i väggen innan du borrar i den.
Använd rätt fästtyp för din vägg.
Solida väggar tåcker med gipsskivor kräver annan fästning för att försäkra att produkten är säkert fäst på väggen.
Expanderplugg används för gipsskiljeväggar. Kontrollera att maxbelastning för fästning inte överskrids.
Sök professionell rådgivning om du har några tvivel över rätt fästningsmetod för din vägg.
Kontrollera då och då fästningarna för att försäkra att skruvarna inte lossnar.

SE

PT

SK

INTRODUCTION

Thank you for purchasing the SubZero HiCast S84 4.1 PA System. To get the most out of your new product, please read this manual carefully.

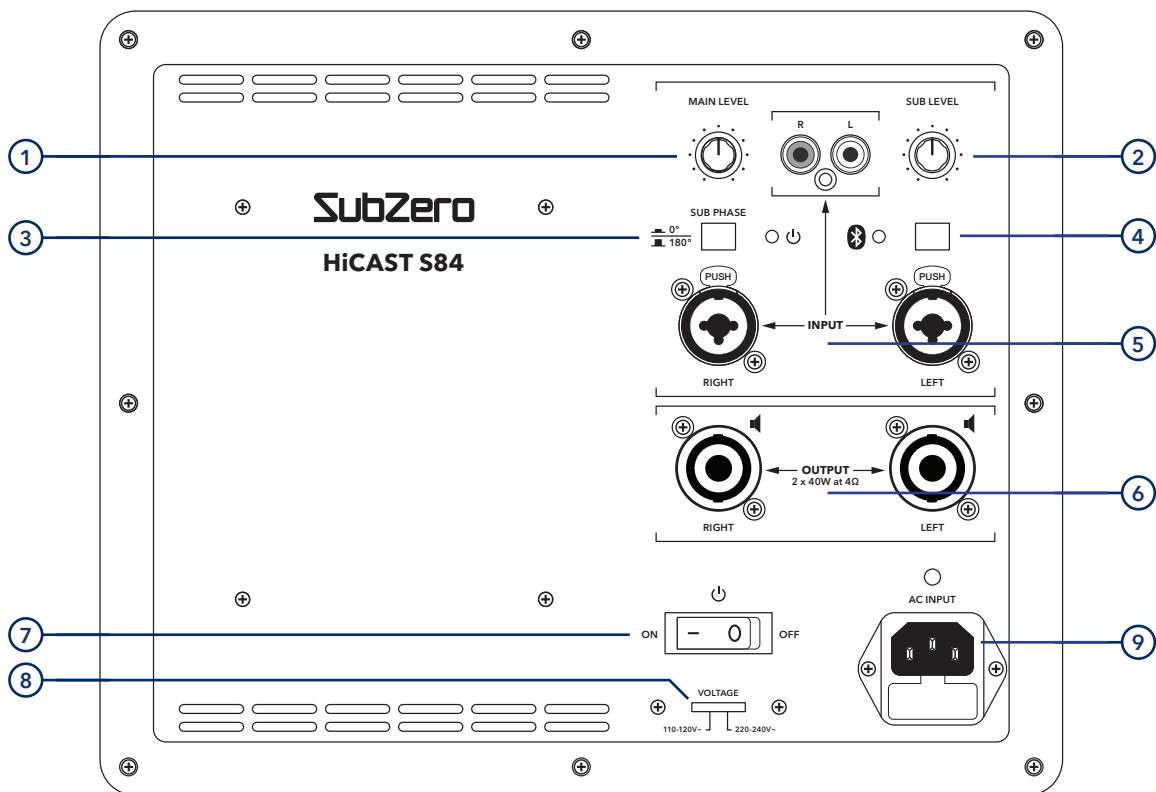
BOX CONTENTS

- 1 x 8" Subwoofer
- 4 x 4" Speakers with driver and tile dome tweeter
- 4 x Wall brackets (plus speaker screws)
- 1 x UK power cable
- 1 x EU power cable
- 1 x Manual

FEATURES

- 4.1 PA System perfect for venue installation.
- 410W RMS output.
- Powerful and discreet 8" subwoofer.
- Clear and accurate 4" speakers.
- Bluetooth connectivity.
- XLR, Jack and RCA inputs.

OVERVIEW - SUBWOOFER



1. MAIN LEVEL CONTROL

Controls the overall output volume (subwoofer and speakers).

2. SUB LEVEL CONTROL

Controls the output volume of the subwoofer.

3. SUB PHASE

Shifts the phase of the subwoofer by 180°. (Use this function if the speakers and subwoofer are creating the effect of cancelling each other out).

4. BLUETOOTH PAIRING BUTTON

Used to pair the HiCast S84 with other Bluetooth enabled devices (See Bluetooth Connection section).

5. INPUTS

Connect external devices using either the XLR (balanced), 6.3mm Jack (balanced) or RCA Phono inputs (unbalanced).

6. OUTPUTS

Connect the first pair of speakers using the NL4 Speakon output.

7. POWER SWITCH

Turns the PA on or off. (Ensure the main level is turned down fully before turning on or off).

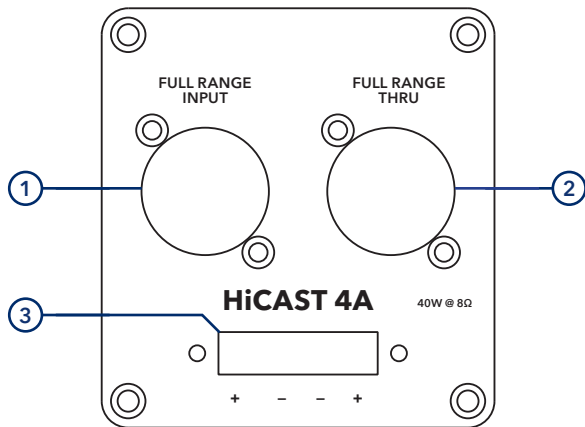
8. VOLTAGE SELECTOR

Change the input voltage (please check the correct voltage for your region before altering the voltage switch).

9. AC INPUT WITH FUSE HOLDER

Connect the supplied UK or EU power cable to the AC Input.

OVERVIEW - SATELLITE SPEAKER



1. FULL RANGE INPUT

NL4/Speakon (-1/+1) connection to the output from the Subwoofer.

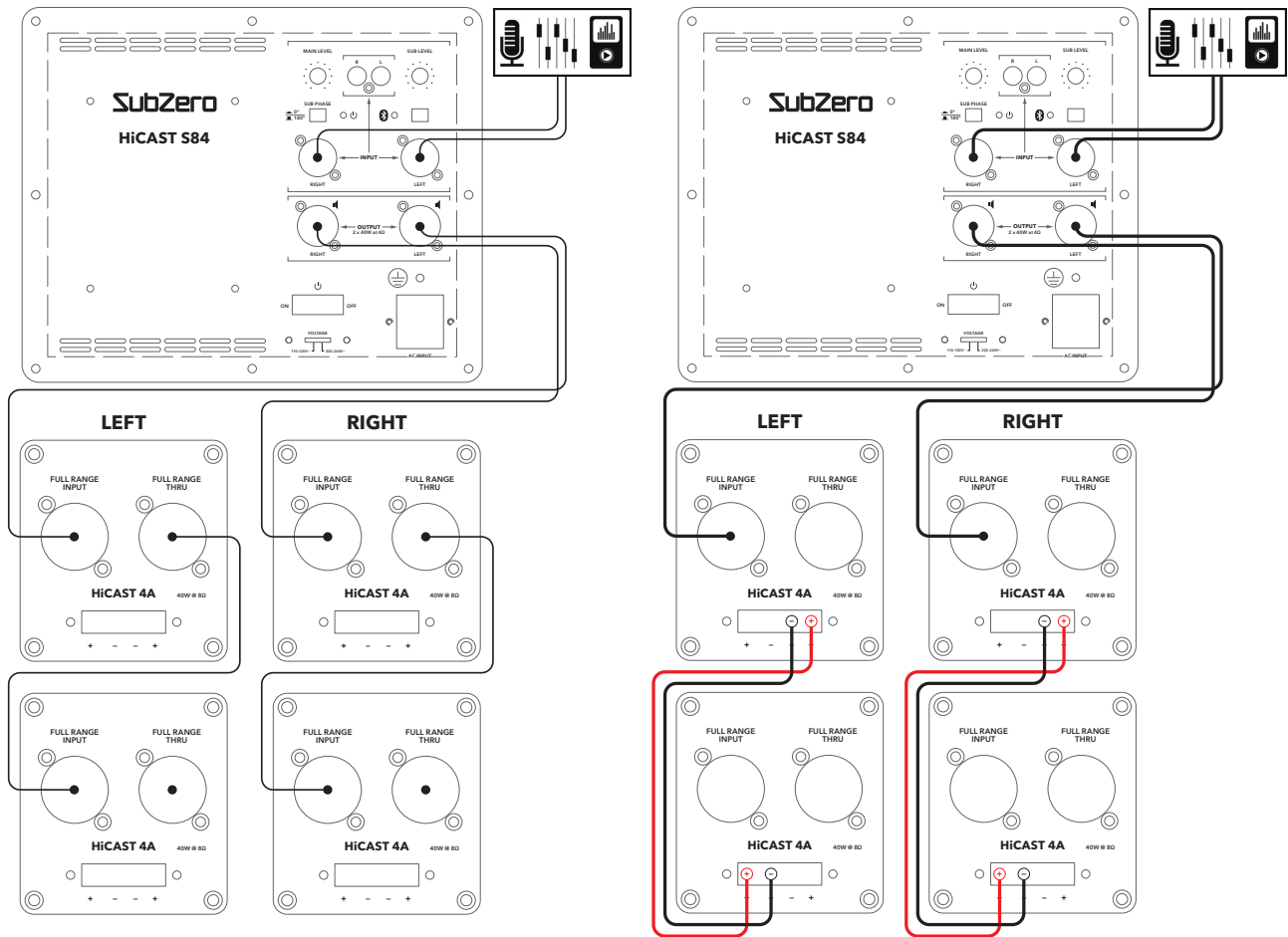
2. FULL RANGE THRU

NL4/Speakon (-1/+1) connection for the second pair of speakers.

3. SPEAKER WIRE CONNECTIONS

Alternative method of connecting the second pair of satellite speakers (ensure speaker cable capable of handling the required load is used).

CONNECTION AND SETUP



Connect the AC Input to the mains using the supplied power cable. Ensure that the voltage is correct as indicated on the voltage selector and that the mains outlet is switched on.

The HiCast S84 has three input options; XLR, 6.3mm Jack, or RCA Phono. Connect the Left and Right outputs from DJ Mixers, CD Players, or any other play back device to the corresponding Left and Right inputs on the back of the subwoofer.

Connect the first pair of speakers to the subwoofer by connecting the Full Range Inputs of the speakers to Left and Right Outputs on the rear of the subwoofer. All four speakers are identical so there is no preference to which speakers are connected first. Ensure you are using suitable NL4/Speakon cables to connect the speakers to the subwoofer.

Connect the second pair of speakers to the first pair of speakers using one of the following methods;

1. Connect the Full Range Thru on the first speaker to the Full Range Input of the second speaker using suitable NL4/Speakon cable.
2. Connect the bare speaker wire Full Range Thru (right side - and +) on the first speaker to the bare speaker wire Full Range Input (left side + and -) on the second speaker.

POSITIONING

The HiCast S84 comes with four L brackets included in the box for mounting your speakers to a flat surface or for installing them in a fixed position. Bolts to attach the speakers to the brackets are also included.

The speakers can also be mounted on any speaker/microphone stand with a 5/8ths threaded connection for easy and versatile positioning.

BLUETOOTH CONNECTION

To connect the HiCast S84 to a Bluetooth enabled device, please follow these steps;

1. Press and hold the Bluetooth Pairing Button for 2 seconds, or until the Bluetooth LED begins flashing.
2. Search for 'HICAST-S84' on your Bluetooth enabled device and press pair/connect.
3. When the Bluetooth enabled device has paired with the HiCast S84 the LED will remain solid, and a 'beep' noise will be heard.
4. To disconnect Bluetooth, press and hold the Bluetooth button until the LED turns off.

SPECIFICATIONS

Frequency Response 45Hz to 20KHz (-10dB)

Power Output (RMS)

Sub. 250W

Speakers 2 x 80W
(40w per speaker)

Amplifier Type. Class D + Class AB

Sensitivity (1m/1W) 93dB

Max SPL 120dB (Peak)

Protection Short Circuit, Overheat,
Over Current (limiting)

Impedance 4ohms

Speakers:

LF 4" driver with
1" voice coil

HF. 1" textile dome tweeter

Subwoofers 8" driver with
2" voice coil

Crossover. 180Hz, 18dB/oct

Material Wooden cabinets with
high durability paint

Dimensions:

Sub. 350 x 300 x 400mm

Speakers 135 x 135 x 220mm

Weight:

Sub. 11.8kg

Speakers 7.2kg

KETTLESTRING LANE | YORK | YO30 4XF | UNITED KINGDOM
METALLVÄGEN 45A | 195 72 ROSERSBERG | STOCKHOLM | SVERIGE
LAHNSTRASSE 27 | 45478 MÜLHEIM AN DER RUHR | DEUTSCHLAND

If you have any more questions about this product, please do not hesitate to contact the Gear4music Customer Service Team on: **+44 (0) 330 365 4444** or **info@gear4music.com**